



**C.P.C.**  
Caminetti Tecnologici

# ΜΟΝΟΒΛΟΚΚΗ ΜΕ ΑΕΡΑ

Σειρές

- RA-V υψηλή καύση
- MASTER-V υψηλή καύση
- JOLLY
- COMPACT
- 16/9 - SEDICINONI

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ  
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ  
ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ  
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

CE





Συγχαρητήρια για την επιλογή ενός προϊόντος της C.P.C. τζάκια.

Όλα μας τα προϊόντα έχουν κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή χρησιμοποιώντας προϊόντα πρώτης ποιότητας που έχουν υποβληθεί σε ένα λεπτομερή έλεγχο κατά την διάρκεια της παράγωγής τους.

Είμαστε σίγουροι ότι το προϊόν που αποκτήσατε εγγυάται μια άπαιστη λειτουργία κατά την διάρκεια των χρόνων.

Στην περίπτωση που θα μπορούσαν να προκύψουν ενδεχόμενα προβλήματα που θα σας οδηγήσουν σε παράπονα θα είμαστε ευτυχής να σας εγγυηθούμε τις καλύτερες δυνατόν υπηρεσίες.

Για πληροφορίες που αφορούν τεχνική υποστήριξη, εγγύηση και παράπονα ανατρέξτε στις τελευταίες ενότητες του παρόντος εγχειρίδιου οδηγιών.

CE

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE



Via Pietrarossa, 1/D - 06039 - TREVİ (PG)

Η C.P.C. Τεχνολογικά Τζάκια δηλώνει, υπ' ευθύνη της, ότι τα προϊόντα που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών στα οποία αυτή η δήλωση αναφέρεται είναι σύμφωνα με τις ουσιώδης ανάγκες προβλεπόμενες από τις οδηγίες και ικανοποιούν τους ακόλουθους εναρμονισμένους κανόνες:

- 89/106/CEE  
Συσκευή θέρμανσης για χώρους.
- 73/23/CEE  
Ηλεκτρικό υλικό προορισμένο να χρησιμοποιηθεί μέσα σε ορισμένα όρια τάσης.  
Πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν: EN60 335-1 e DEN 60 335-2-41.
- UNI EN 13229:2006  
Τζάκι τροφοδοτούμενο με σταθερό καύσιμο (ξύλα)

Trevi, \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Νόμιμος εκπρόσωπος  
Pino Campagnacci

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 - ΟΔΗΓΙΕΣ.....	4
1.1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ .....	4
1.2 ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ .....	4
- ΣΗΜΑΝΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ .....	5
- ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ .....	6
3.1 Τεχνικά δεδομένα.....	6
3.1.1 Σειρά RA-V .....	6
3.1.2 Σειρά MASTER-V .....	6
3.1.3 Σειρά JOLLY .....	9
3.1.4 Σειρά COMPACT .....	9
3.1.5 Σειρά SEDICINONI .....	10
3.2 ΓΕΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ .....	10
3.3 ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ .....	10
4 - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....	11
4.1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ .....	11
4.2 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ .....	12
4.2.1 Γενικές συνδέσεις (σχάρες αέρα, σωληνώσεις) .....	12
4.3 ΒΑΛΒΙΔΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΡΑΒΗΓΜΑΤΟΣ ΚΑΠΝΟΥ.....	14
4.4 ΕΛΕΓΧΟΣ.....	15
4.5 ΕΠΕΝΔΥΣΗ .....	15
4.6 ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟ ΣΧΗΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.....	16
5 - ΣΥΝΔΕΣΗΣ.....	17
5.1 ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ .....	17
5.2 ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΟΥΤΙΟΥ ΑΝΑΜΕΙΞΗΣ (εάν υπάρχει) .....	17
5.3 ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΑΕΡΑ.....	18
6 - ΧΡΗΣΗ ΤΖΑΚΙΟΥ .....	19
6.1 ΑΝΑΜΜΑ.....	19
6.1.1 Φόρτωση του καύσιμου .....	19
6.2 ΧΡΗΣΗ.....	19
6.2.1 Έλεγχος πρωτεύον αέρα .....	20
6.3 ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ .....	20
6.4 ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΜΑΚΡΑ ΑΔΡΑΝΕΙΑ.....	20
7 – ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ (ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΕΚΤΑΤΗ) .....	1
7.1 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΚΗ .....	21
7.1.1 Καθαριότητα ΕΠΙΦΑΝΕΙΩΝ .....	21
7.1.2 Γενική συντήρηση .....	22
7.2 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΚΤΑΤΗ.....	22
8 – ΑΠΡΟΟΠΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ .....	23

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο, επειδή προσφέρουν σημαντικές οδηγίες που αφορούν την εγκατάσταση, την χρήση και την συντήρηση του τζακιού.

**1.1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

• Το τζάκι πρέπει να χρησιμοποιείται από ενήλικες, ακολουθώντας τις οδηγίες που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.

• **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:** Το τζάκι δεν πρέπει να τοποθετείται σε εξωτερικό χώρο, ούτε και αν ο χώρος είναι προστατευμένος από ένα στέγαστρο.

Είναι επικίνδυνο να αφαιρεθεί εκτεθειμένο στις περιβαλλοντικές συνθήκες.

• **ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ:** Συμβουλευτείτε να ανατρέχετε σε επέκτασης ή πολύμπριζα, ελέγχεται, σε κάθε περίπτωση, το καλώδιο της τροφοδοσίας να μην παρουσιάζει διπλώσεις ή επικίνδυνες σύνθλιψης. Σε περίπτωση βλάβης πρέπει να αντικατασταθεί με ένα αντίστοιχο.

Είναι πολύ επικίνδυνο:

- να τραβάμε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αφαιρέσουμε το βύσμα από την πρίζα του τοίχου.
- να αγγίζουμε τα ηλεκτρικά μέρη με τα χέρια βρεγμένα.
- να εκτελούμε εργασίες συντήρησης ή αντικατάστασης με τα χέρια βρεγμένα.

• **ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.** Μην εκτελείται ποτέ :

- εργασίες συντήρησης ή αντικατάστασης χωρίς να έχετε προηγούμενος αποσυνδέσει το βύσμα από την πρίζα του τοίχου.

- εργασίες ή ελιγμούς εάν δεν είστε απολύτως σίγουροι για το αποτέλεσμα τους, στην περίπτωση αμφιβολίας επικοινωνήστε απ' ευθείας με τον πωλητή σας.

Εάν παρατηρηθεί ζημιά, πριν καλέσετε τη «γραμμή τεχνικής υποστήριξης», επαληθεύστε όσα περιγράφονται στο κεφάλαιο ελαττώματα και επιδιόρθωση.

• **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ :** Αυτό το εγχειρίδιο γράφτηκε για την δική σας ασφάλεια, αποτελεί μέρος του τζακιού που αποκτήσατε και διατηρείτε για μελλοντικές αναφορές, προστατευμένο από υγρασία, αμέλεια και ηλιακές ακτίνες για να αποφύγετε να το κάνετε αμεταχείριστο. Το εγχειρίδιο απευθύνεται :

- στους υπεύθυνους της εγκατάστασης
- στους καταναλωτές του τζακιού.

Το εγχειρίδιο παρέχει πληροφορίες για την σωστή χρήση του τζακιού, για τα τεχνικά χαρακτηριστικά και για την κατανόηση της ασφάλειας. Το εγχειρίδιο δίνει επίσης πληροφορίες για τις παρεμβάσεις συντήρησης και αντικατάστασης για τα ανταλλακτικά μέρη.

Η C.P.C. Τεχνολογικά Τζάκια διατηρεί το δικαίωμα να παραθέσει οποιαδήποτε αλλαγή στο προϊόν και στο σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών χωρίς την υποχρέωση να ενημερώσει την προηγούμενη παραγωγή και τα σχετικά εγχειρίδια. Σε περίπτωση βλάβης:

Η C.P.C. Τεχνολογικά Τζάκια δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από:

- ακατάλληλη χρήση
- εγκατάσταση πραγματοποιημένη με όχι σωστό τρόπο
- σημαντικές ελλείψεις στην προβλεπόμενη συντήρηση
- μη εξουσιοδοτημένες αλλαγές ή παρεμβάσεις
- χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών;
- μη τήρηση ολική ή μερική των οδηγιών που έχουν μεταφερθεί στο παρόν εγχειρίδιο
- εξαιρετικά γεγονότα.

**1.2 ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ**

Στο εσωτερικό του παρόν εγχειριδίου, ή σε μερικά μέρη του τζακιού, υπάρχουν σύμβολα που προσελκύουν την προσοχή του καταναλωτή, για αυτό το λόγο, αυτά τα σύμβολα πρέπει να ερμηνευτούν με αυτόν τον τρόπο:



**ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΛΟ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ**  
Δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε όσα σημειώνονται πληροφορίες εξαιρετικής σημασίας.



**ΕΥΦΛΕΚΤΟ ΥΛΙΚΟ**



**ΥΨΗΛΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ**  
Δώστε προσοχή και πάρτε τα απαραίτητα μέτρα πριν ακουμπήσετε τις επιφάνειες.



**ΔΥΟ ΑΤΟΜΑ**  
Είναι ενδεικτικό να εκτελεστεί η φάση που περιγράφεται από δυο τουλάχιστον άτομα.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ.**  
Ενδεικνύται να διαβάσετε για παραπάνω πληροφορίες



**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.**  
Ενδεικνύται να διαβάσετε το εγχειρίδιο πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία .

## 2 – ΣΗΜΑΝΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Η αναγνώριση του τζακιού γίνεται μέσα από την πινακίδα στοιχείων στο εσωτερικό του χώρου καύσης. Κάντε αναφορά στην πινακίδα στοιχείων για να επισημάνεται τα χαρακτηριστικά στοιχεία.



- 1 Σήμα CE
- 2 Οδηγία του προϊόντος
- 3 Σήμα της βιομηχανίας
- 4 Διεύθυνση της βιομηχανίας
- 5 Μοντέλο του προϊόντος
- 6 Τεχνικά στοιχεία
- 7 Οδηγίες

### 3 - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΗΣΤΙΚΑ

#### 3.1 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

##### 3.1.1 Σειρά RA-V

Μοντέλο		Σειρά RA-V		
		RA-V-60-FA-E	RA-V-60-FA-R	RA-V-60-FA-FR
Εξωτερικές διαστάσεις (L x P x H)	mm	620 x 520 x 1810	620 x 520 x 1810	620 x 520 x 1810
Τομή καμινάδας	mm	200	200	200
Τομή αεραγωγού	mm			
Βάρος	kg	210	210	210
Θερμοδυναμική ισχύς	kW			
Ονομαστική θερμική ισχύς	kW			
Θερμική ισχύς που παραδίδεται σε υγρό	kW			
Απόδοση				
CO μετρημένο (στο 13 % του οξυγόνου)				
Κατανάλωση	kg/h			
Μέση θερμοκρασία των καπνών	°C			
Ογκομετρική ροή των καπνών	m /h			
Τράβηγμα	Pa			
Μέγιστη ροή του ανεμιστήρα <sup>(1)</sup>	m /h			
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο				
Ασφαλή απόσταση από εύφλεκτα υλικά	mm			
Τάση τροφοδότησης	V	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz

##### 3.1.2 Σειρά MASTER-V

Μοντέλο		Σειρά MASTER-V (τραπεζοειδής)	
		RA-V-95-TRA	RA-V-116-TRA
Εξωτερικές διαστάσεις (L x P x H)	mm	950 x 620 x 1680	1160 x 720 x 1730
Τομή καμινάδας	mm	250	250
Τομή αεραγωγού	mm	120	120
Βάρος	kg	250	290
Θερμοδυναμική ισχύς	kW		
Ονομαστική θερμική ισχύς	kW		
Θερμική ισχύς που παραδίδεται σε υγρό	kW		
Απόδοση			
CO μετρημένο (στο 13 % του οξυγόνου)			
Κατανάλωση	kg/h		
Μέση θερμοκρασία των καπνών	°C		
Ογκομετρική ροή των καπνών	m/h		
Τράβηγμα	Pa		
Μέγιστη ροή του ανεμιστήρα <sup>(1)</sup>	m/h	450	700
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο			
Ασφαλή απόσταση από εύφλεκτα υλικά	mm		
Τάση τροφοδότησης	V	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz

<sup>(1)</sup> Προαιρετικό.

Μοντέλο		Σειρά MASTER-V (ορθογώνιος)		
		RA-V-95-RE	RA-V-116-RE	RA-V-140-RE
Εξωτερικές διαστάσεις (L x P x H)	mm	1010 x 600 x 1680	1230 x 700 x 1740	1400 x 700 x 1740
Τομή καμινάδας	mm	250	250	300
Τομή αεραγωγού	mm	120	120	120
Βάρος	kg	270	320	390
Θερμοδυναμική ισχύς	kW			
Ονομαστική θερμοδυναμική ισχύς	kW			
Θερμική ισχύς που παραδίδεται σε υγρό	kW			
Απόδοση				
CO μετρημένο (στο 13% του οξυγόνου)				
Κατανάλωση	kg/h			
Μέση θερμοκρασία των καπνών	°C			
Ογκομετρική ροή των καπνών	m/h			
Τράβηγμα	Pa			
Μέγιστη ροή του ανεμιστήρα <sup>(1)</sup>	m/h	450	700	700
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο				
Ασφαλή απόσταση από εύφλεκτα υλικά	mm			
Τάση τροφοδότησης	V	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz

<sup>(1)</sup> Προαιρετικό

Μοντέλο		Σειρά MASTER-V (εξάγωνος)		Σειρά MASTER-V (εξάγωνος κυκλικός)
		RA-V-90-E	RA-V-110-E	RA-V-90-ER
Εξωτερικές διαστάσεις (L x P x H)	mm	900 x 560 x 1700	1100 x 650 x 1700	900 x 560 x 1700
Τομή καμινάδας	mm	250	250	250
Τομή αεραγωγού	mm	120	120	120
Βάρος	kg	260	280	260
Θερμοδυναμική ισχύς	kW			
Ονομαστική θερμική ισχύς	kW			
Θερμική ισχύς που παραδίδεται σε υγρό	kW			
Απόδοση				
CO μετρημένο (στο 13% του οξυγόνου)				
Κατανάλωση	kg/h			
Μέση θερμοκρασία των καπνών	°C			
Ογκομετρική ροή των καπνών	m /h			
Τράβηγμα	Pa			
Μέγιστη ροή του ανεμιστήρα <sup>(1)</sup>	m /h	(1)	(1)	(1)
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο				
Ασφαλή απόσταση από εύφλεκτα υλικά	mm			
Τάση τροφοδότησης	V	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz

<sup>(1)</sup> Προαιρετικό.

Μοντέλο		Σειρά MASTER-V (τριφασικός)			
		RA-V-70/...-TRI <sub>(2)</sub>	RA-V-85/...-TRI <sub>(3)</sub>	RA-V-95/...-TRI <sub>(4)</sub>	RA-V-108/...-TRI <sub>(5)</sub>
Εξωτερικές διαστάσεις (L x P x H)	mm	700 x 550 x 1740	850 x 58/65/75 x 1740	950 x 58/65/75 x 1740	108 x 58/65/75 x 1740
Τομή καμινάδας	mm	250	250	250	250
Τομή αεραγωγού	mm	120	120	120	120
Βάρος	kg	180	220 - 250	230 - 260	230 - 250
Θερμοδυναμική ισχύς	kW				
Ονομαστική θερμική ισχύς	kW				
Θερμική ισχύς που παραδίδεται σε υγρό	kW				
Απόδοση					
CO μετρημένο (στο 13% του οξυγόνου)					
Κατανάλωση	kg/h				
Μέση θερμοκρασία των καπνών	°C				
Ογκομετρική ροή των καπνών	m /h				
Τράβηγμα	Pa				
Μέγιστη ροή του ανεμιστήρα <sup>(1)</sup>	m /h	(i)	(i)	(i)	(i)
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο					
Ασφαλή απόσταση από εύφλεκτα υλικά	mm				
Τάση τροφοδότησης	V	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz

<sup>(1)</sup> Προαιρετικό.

<sup>(2)</sup> Διαθέσιμο στα μοντέλα: RA-V-70/A-TRI / B-TRI / C-TRI SX / C-TRI DX.

<sup>(3)</sup> Διαθέσιμο στα μοντέλα: RA-V-85/A-TRI(58) / A-TRI(65) / A-TRI(75) / B-TRI(58) / B-TRI(65) / B-TRI(75) / C-TRI(58) SX / C-TRI(65) SX / C-TRI(75) SX / C-TRI(58) DX / C-TRI(65) DX / C-TRI(75) DX.

<sup>(4)</sup> Διαθέσιμο στα μοντέλα: RA-V-95/A-TRI(58) / A-TRI(65) / A-TRI(75) / B-

TRI(58) / B-TRI(65) / B-TRI(75) / C-TRI(58) SX / C-TRI(65) SX / C-TRI(75) SX / C-TRI(58) DX / C-TRI(65) DX / C-TRI(75) DX.

<sup>(5)</sup> Διαθέσιμο στα μοντέλα: RA-V-108/A-TRI(58) / A-TRI(65) / A-TRI(75) / B-TRI(58) / B-TRI(65) / B-TRI(75) / C-TRI(58) SX / C-TRI(65) SX / C-TRI(75) SX / C-TRI(58) DX / C-TRI(65) DX / C-TRI(75) DX.

Μοντέλο		Σειρά MASTER-V (γωνιακός)			
		RA-V-70/...-AN <sub>(2)</sub>	RA-V-85/...-AN <sub>(3)</sub>	RA-V-95/...-AN <sub>(4)</sub>	RA-V-108/...-AN <sub>(5)</sub>
Εξωτερικές διαστάσεις (L x P x H)	mm	700 x 550 x 1730	850 x 58/65/75 x 1740	950 x 58/65/75 x 1740	108 x 58/65/75 x 1740
Τομή καμινάδας	mm	200	250	250	250
Τομή αεραγωγού	mm	120	120	120	120
Βάρος	kg	180	210 - 250	220 - 260	220 - 290
Θερμοδυναμική ισχύς	kW				
Ονομαστική θερμική ισχύς	kW				
Θερμική ισχύς που παραδίδεται σε υγρό	kW				
Απόδοση					
CO μετρημένο (στο 13% του οξυγόνου)					
Κατανάλωση	kg/h				
Μέση θερμοκρασία των καπνών	°C				
Ογκομετρική ροή των καπνών	m /h				
Τράβηγμα	Pa				
Μέγιστη ροή του ανεμιστήρα <sup>(1)</sup>	m /h	(i)	(i)	(i)	(i)
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο					
Ασφαλή απόσταση από εύφλεκτα υλικά	mm				
Τάση τροφοδότησης	V	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz

<sup>(1)</sup> Opzionale.

<sup>(2)</sup> Διαθέσιμο στα μοντέλα: RA-V-70/A-AN SX / A-AN DX / B-AN SX / B-AN DX.

<sup>(3)</sup> Διαθέσιμο στα μοντέλα: RA-V-85/A-AN(58) SX / A-AN(65) SX / A-AN(75) SX / A-AN(58) DX / A-AN(65) DX / A-AN(75) DX / B-AN(58) SX / B-AN(65) SX / B-AN(75) SX / B-AN(58) DX / B-AN(65) DX / B-AN(75) DX.

<sup>(4)</sup> Διαθέσιμο στα μοντέλα: RA-V-95/A-AN(58) SX / A-AN(65) SX / A-AN(75) SX

/ A-AN(58) DX / A-AN(65) DX / A-AN(75) DX / B-AN(58) SX / B-AN(65) SX / B-AN(75) SX / B-AN(58) DX / B-AN(65) DX / B-AN(75) DX.

<sup>(5)</sup> Διαθέσιμο στα μοντέλα: RA-V-108/A-AN(58) SX / A-AN(65) SX / A-AN(75) SX / A-AN(58) DX / A-AN(65) DX / A-AN(75) DX / B-AN(58) SX / B-AN(65) SX / B-AN(75) SX / B-AN(58) DX / B-AN(65) DX / B-AN(75) DX.

### 3.1.3 Σειρά JOLLY

Μοντέλο		Σειρά JOLLY		
		J-RA-V-95-TRA <sup>(A)</sup>	J-RA-V-90-E <sup>(B)</sup>	J-RAV-95/A-AN(65) <sup>(C)</sup>
Εξωτερικές διαστάσεις (L x P x H)	mm	950x620x1680	900x570x1690	950x650x1740
Τομή καμινάδας	mm	250	250	250
Τομή αεραγωγού	mm	120	120	120
Βάρος	kg	140	150	200
Θερμοδυναμική ισχύς	kW			
Ονομαστική θερμική ισχύς	kW			
Θερμική ισχύς που παραδίδεται σε υγρό	kW			
Απόδοση				
CO μετρημένο (στο 13% του οξυγόνου)				
Κατανάλωση	kg/h			
Μέση θερμοκρασία των καπνών	°C			
Ογκομετρική ροή των καπνών	m /h			
Τράβηγμα	Pa			
Μέγιστη ροή του ανεμιστήρα <sup>(1)</sup>	m /h			
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο				
Ασφαλή απόσταση από εύφλεκτα υλικά	mm			
Τάση τροφοδότησης	V	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz

<sup>(1)</sup> Προαιρετικό.

<sup>(A)</sup> Μοντέλο τραπεζοειδή.

<sup>(B)</sup> Μοντέλο εξάγωνο.

<sup>(C)</sup> Μοντέλο γωνιακό.

### 3.1.4 Σειρά COMPACT

Μοντέλο		Σειρά COMPACT			
		70 FRONT	80 FRONT	70 ESA	80 ESA
Εξωτερικές διαστάσεις (L x P x H)	mm	705 x 500 x .....	805 x 550 x .....	... x 500 x .....	... x 550 x .....
Τομή καμινάδας	mm	250	250	250	250
Τομή αεραγωγού	mm	120	120	120	120
Βάρος	kg	200	220	200	220
Θερμοδυναμική ισχύς	kW				
Ονομαστική θερμική ισχύς	kW				
Θερμική ισχύς που παραδίδεται σε υγρό	kW				
Απόδοση					
CO μετρημένο (στο 13% του οξυγόνου)					
Κατανάλωση	kg/h				
Μέση θερμοκρασία των καπνών	°C				
Ογκομετρική ροή των καπνών	m /h				
Τράβηγμα	Pa				
Μέγιστη ροή του ανεμιστήρα <sup>(1)</sup>	m /h				
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο					
Ασφαλή απόσταση από εύφλεκτα υλικά	mm				
Τάση τροφοδότησης	V	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz

<sup>(1)</sup> Προαιρετικό.

### 3.1.5 Σειρά SEDICINONI

Μοντέλο		Σειρά RA-V 16/9		
		95	116	140
Εξωτερικές διαστάσεις (L x P x H)	mm	810 x 470 x 1240	1020 x 520 x 1400	1400 x 520 x 1400
Τομή καμινάδας	mm	250	250	250
Τομή αεραγωγού	mm	120	120	120
Βάρος	kg	270	320	390
Θερμοδυναμική ισχύς	kW			
Ονομαστική θερμική ισχύς	kW			
Θερμική ισχύς που παραδίδεται σε υγρό	kW			
Απόδοση				
CO μετρημένο (στο 13% του οξυγόνου)				
Κατανάλωση	kg/h			
Μέση θερμοκρασία των καπνών	°C			
Ογκομετρική ροή των καπνών	m /h			
Τράβηγμα	Pa			
Μέγιστη ροή του ανεμιστήρα <sup>(1)</sup>	m /h	450	450	450
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο				
Ασφαλή απόσταση από εύφλεκτα υλικά	mm			
Τάση τροφοδότησης	V	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz

### 3.2 ΓΕΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

Για την σωστή λειτουργία του τζακιού να χρησιμοποιείται αποκλειστικά καύσιμα προτεινόμενα από τον κατασκευαστή και έχοντας τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

ΤΥΠΟΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ	Μέγιστο μήκος mm	Περιεκτικότητα σε υγρασία %	Περιεκτικότητα σε στάχτη %	Πτητικά υλικά %	Περιεκτικότητα σε υδρογόνο %	Περιεκτικότητα σε άνθρακα %	Περιεκτικότητα σε θειάφι %
Ξύλα	450	16±4	<1	84±4	5±1	40±5	<0,1

### 3.3 ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Το τζάκι σχεδιάστηκε για να λειτουργεί σε περιβάλλον χώρους έχοντας τα ακόλουθα περιβαλλοντικά χαρακτηριστικά:

- θερμοκρασία περιβάλλοντος: min. 5 °C;
- υγρασία: max 70 %.

Το τζάκι δεν είναι προορισμένο για λειτουργία σε εξωτερικούς περιβάλλοντα χώρους, ούτε εάν ο χώρος είναι προστατευμένος από στέγαστρο, είναι επικίνδυνο να το αφήσετε εκτεθειμένο σε εξωτερικές καιρικές συνθήκες.

## 4 - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



**Προσοχή ! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες, πριν να εκτελέσετε τις ενέργειες εγκατάστασης του τζακιού.**

### 4.1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



Η εγκατάσταση του τζακιού πρέπει να πραγματοποιηθεί από ειδικευμένο προσωπικό!



Όλοι οι τοπικοί κανονισμοί, συμπεριλαμβανόμενων αυτών που κάνουν αναφορά σε εθνικούς και ευρωπαϊκούς κανόνες, πρέπει να γίνουν σεβαστοί την στιγμή της εγκατάστασης του τζακιού.



Επαληθεύστε ότι το τζάκι δεν χρησιμοποιείται συγχρόνως με άλλους εξαεριστήρες εξαγωγής. Όταν χρησιμοποιούνται στο ίδιο δωμάτιο ή χώρο της συσκευής, μπορούν να δημιουργήσουν πρόβλημα.



Η εγκατάσταση πρέπει να εξασφαλίζει εύκολη πρόσβαση για τον καθαρισμό του τζακιού, των αγωγών του αερίου και της καπνοδόχου.



Το τζάκι πρέπει να τοποθετείται πάνω σε ένα πάτωμα ανάλογης δυνατότητας φορτίου (κοίτα τεχνικά χαρακτηριστικά). Εάν η υπάρχον κατασκευή δεν ικανοποιεί αυτήν την απαίτηση, πάρτε τις απαραίτητες προφυλάξεις για την εγκατάσταση του τζακιού ( παράδειγμα : πλάκα κατανομής βάρους, κτλ )

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΛΙΣΗΣ ΚΑΠΝΟΔΟΧΟΥ



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εγκαταστήστε μόνο πιστοποιημένους και ελεγμένους αποροφητήρες καμινάδας. Η C.P.C. αποποιείται κάθε ευθύνη για εγκατάσταση μη καταλλήλων αποροφητήρων καμινάδας.

Η καπνοδόχος έχει το καθήκον να οδηγεί τους καπνούς της καύσης έξω από το κτίριο. Ο σωστός σχεδιασμός της και η εγκατάσταση είναι σημαντικό για την σωστή λειτουργία του τζακιού. Για αυτό το λόγο, ο καταναλωτής πρέπει να διασφαλίζει την εγκατάσταση της καπνοδόχου από έναν τεχνικό του κλάδου σε σχέση με την τομή, σχήμα και μήκος όπως προδιαγράφεται από τους τρέχοντες κανονισμούς (UNI 7129, UNI 9615, UNI 10640 e UNI 10641 καθώς και τον νόμο 615/66, UNI 10683). Εάν κατά την διάρκεια της χρήσης του τζακιού αντιμετωπίσετε πιθανές φωτιές στην καπνοδόχο ανατρέξτε στο κεφάλαιο απρόοπτα και επιδιόρθωση στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

**Ο εγκαταστάτης πρέπει να σεβαστεί όσα υποδεικνύονται στον ακόλουθο κανονισμό: UNI 10683 – Μονάδες παραγωγής θερμότητας με ξύλα| Απαιτήσεις εγκατάστασης**

- Επαλήθευση συμβατότητας λειτουργίας του συστήματος μονάδας παράγωγης θερμότητας στο μέρος τοποθέτησης.
- Σύνδεση στο σύστημα εκκένωσης καπνών.
- Σύνδεση με εξωτερικούς αεραγωγούς.
- Συναρμολόγηση και τοποθέτηση.

- Ηλεκτρικές και πεπιεσμένου αέρα συνδέσεις.
- Θέτοντας σε άσκηση με το πρώτο ξεκίνημα (επαλήθευση της λειτουργίας και έλεγχος).
- Τοποθέτηση των μονώσεων.
- Απαλλαγή των συμπληρωματικών εγγράφων.

#### • ΚΑΠΝΟΔΟΧΟΣ

- **Ελάχιστο ύψος καπνοδόχου:** 3,5 m (από την καλύπτρα της καμινάδας έως την καμινάδα).
- **Καλύτερη εγκατάσταση:** στρογγυλή τομή. Πιθανές καμπύλες ή κλίσης δεν πρέπει να περνούν τις 45°.
- **Μόνωση:** πραγματοποιημένη με κατάλληλα μονωτικά υλικά, ανθεκτικά πάνω από τους 300 °C.

- Αποφύγετε τελείως εσωτερικά εμπόδια και στενέματα.
- Αποφύγετε την ένωση περισσότερων τζακιών με την ίδια καπνοδόχο.

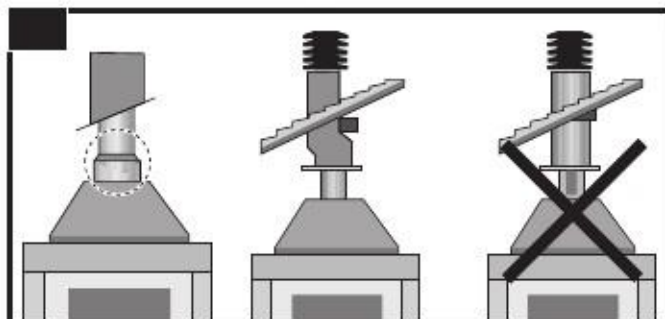
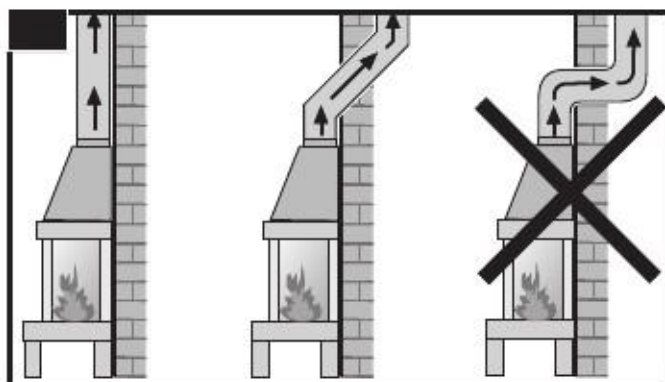
#### • ΚΑΜΙΝΑΔΑ

- Η τομή της καμινάδας πρέπει να είναι η ίδια με την καπνοδόχο και η επιφάνεια των εξόδων τουλάχιστον το 50% περισσότερο.
- Αποφύγετε την παρουσία περισσότερων καπνοδόχων και την μεταφορά τους στην ίδια καμινάδα.

#### • ΞΥΛΙΝΕΣ ΣΤΕΓΕΣ



Επαληθεύστε την σωστή μόνωση της στέγης και επιπλέον, εξασφαλίστε την εγκατάσταση κατάλληλων καπνοδόχων (για ξύλινες στέγες) για την αποφυγή πιθανόν υπερθερμάνσεων ή κίνδυνο πυρκαγιάς.



Εκεί όπου το κανάλι του καπνού μπαίνει σε ένα κολάρο καυσαερίων, η εναπόθεση πρέπει να παρουσιάζει ένα μήκος ελάχιστο 25 mm για ένα σωλήνα με διάμετρο 160 mm ή μικρότερο και ένα μήκος ελάχιστο 40 mm για ένα σωλήνα με διάμετρο μεγαλύτερη από 160 mm. Οι κορμοί είναι φτιαγμένοι με τρόπο να εξασφαλίζουν μια εναπόθεση τουλάχιστον 100 mm. Εκεί όπου το κανάλι του καπνού μπαίνει σε ένα κολάρο λαιμού, το βάθος της εισαγωγής πρέπει να είναι τουλάχιστον 25 mm.



Συνιστάται να προβλέπεται το σφράγισμα των εσωτερικών ενώσεων, εάν είναι απαραίτητο, με την βοήθεια ενός μείγματος για σφραγίσματα, ανθεκτικό στην θερμότητα και/ή κορδόνι για σφράγισμα.

## 4.2 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τοποθετήστε το τζάκι κοντά στην τελική θέση τοποθέτησης.

### 4.2.1 Γενικές συνδέσεις (σχάρες αέρα, σωληνώσεις)

Το τζάκι σειρά **ARIA** επιτρέπει την θέρμανση του περιβάλλοντος μέσα από την εκροή αέρα διαμέσου των ειδικών σωληνώσεων και σχάρες αέρα. Προβλέψτε να πραγματοποιήσετε τις συνδέσεις των σωληνώσεων κ σχάρες αέρα όπως δείχνεται ακολούθως:

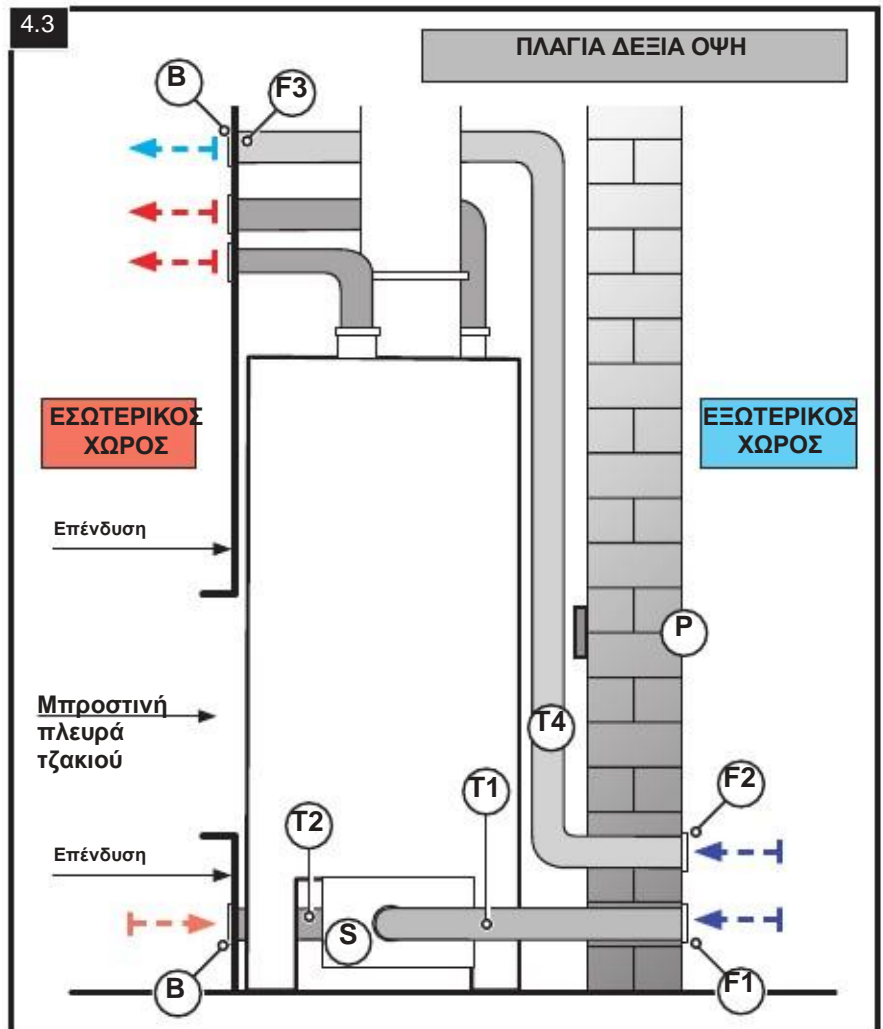
- Πάνω στο περιμετρικό τοίχο **P** (fig. 4.3) προετοιμάστε :
  - μια τρύπα **F1** από  $\varnothing 120$  mm (σε αντιστοιχία με το κουτί ανάμειξης **S**) για την σύνδεση του σωλήνα **T1**;
  - μια τρύπα **F2** από  $\varnothing 120$  mm για την σύνδεση του σωλήνα **T4**.
- Συνδέστε μια άκρη του σωλήνα **T1** στο κουτί ανάμειξης **S** και την άλλη άκρη στην τρύπα **F1** προηγούμενος προετοιμασμένη πάνω στο περιμετρικό τοίχο **P**.
- Συνδέστε μια άκρη του σωλήνα **T4** στην τρύπα **F2** προηγούμενος προετοιμασμένη πάνω στο περιμετρικό τοίχο **P** και την άλλη άκρη στην τρύπα **F3** να προετοιμαστεί πάνω στην επένδυση.
- Εγκαταστήστε πάνω στην εξωτερική επιφάνεια τις σχάρες αέρα (δεν παρέχονται), αντίστοιχα μια στην τρύπα **F1** και την άλλη στην τρύπα **F2**. Οι σχάρες αέρα πρέπει να έχουν κατάλληλες διαστάσεις με τις τρύπες ( $\varnothing 120$  mm).



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εγκαταστήστε κατάλληλες σχάρες αέρα ώστε να αντέχουν τις μεγάλες θερμοκρασίες. Εγκαταστήστε τις κατάλληλες προφυλάξεις στις σχάρες αέρα ειδικά σε σχέση με τις υψηλές θερμοκρασίες των περιβάλλοντων τοίχων, του πατώματος, της οροφής ή άλλες κατασκευές γύρω από το τζάκι. Οι σχάρες αέρα είναι βασικές για την καλή λειτουργία του τζακιού. Αυτές πρέπει να είναι τοποθετημένες με τέτοιο τρόπο ώστε να μην προκαλούν εμπόδια. Σιγουρευτείτε ότι οι σχάρες αέρα δεν παρεμποδίζονται.

- Συνδέστε μια άκρη του σωλήνα **T2** (εικ.4.3 - επίσης εικ. 4.4) στην σύνδεση τοποθετημένη πάνω στο κουτί ανάμειξης **S** και την άλλη άκρη στην υπάρχουσα πάνω στην επένδυση του τζακιού.
- Κλείστε την τρύπα που δημιουργήθηκε στην επένδυση με την σχάρα αέρα **B**. (συμπεριλαμβάνεται).

4.3



- B** Σχάρες αέρα (ή επιστόμια)
- F1** Τρύπα  $\varnothing 120$  mm για την σύνδεση σωλήνα **T1**.
- F2** Τρύπα  $\varnothing 120$  mm για την σύνδεση σωλήνα **T4**.
- F3** Τρύπα για την σύνδεση σωλήνα **T4** στην επένδυση.
- P** Τοίχος
- S** Κουτί ανάμειξης αέρα
- T1** Σωλήνας flex  $\varnothing 120$  mm
- T2** Σωλήνας flex  $\varnothing 120$  mm
- T4** Σωλήνας flex  $\varnothing 120$  mm

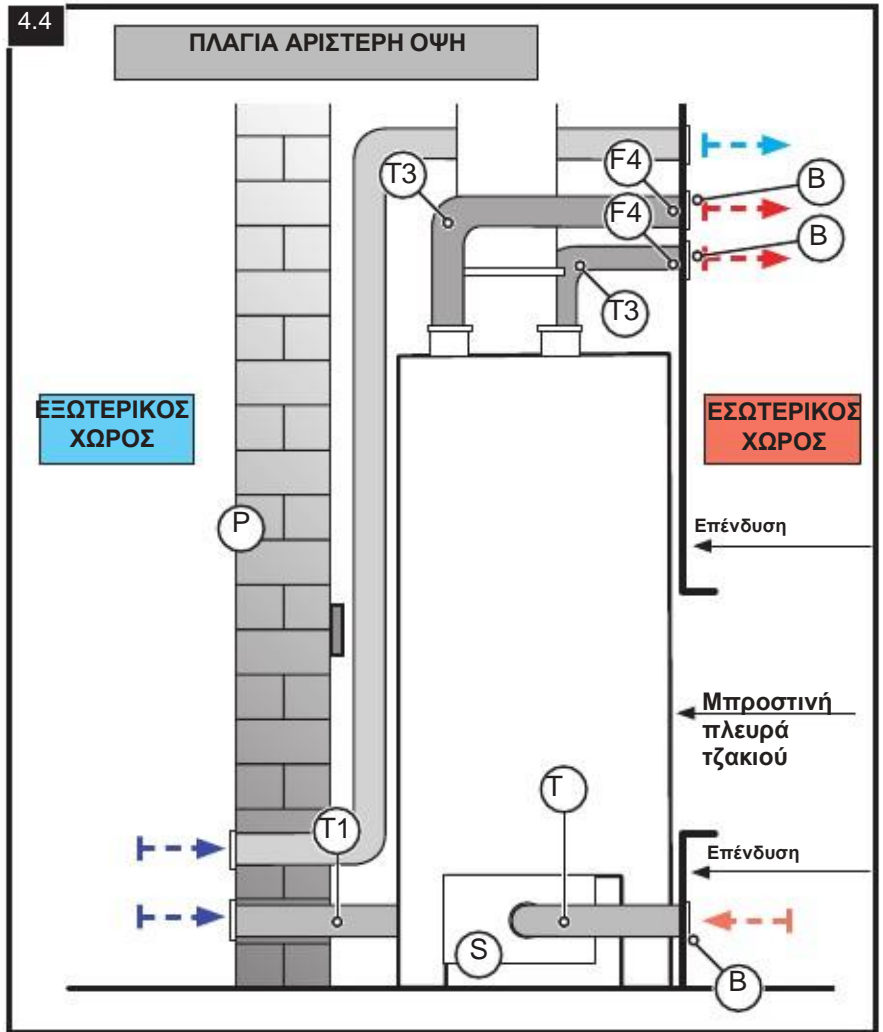
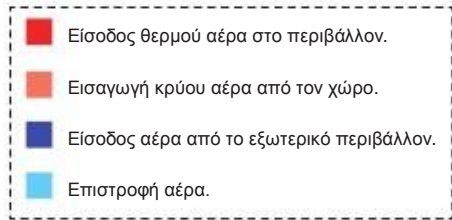
- Είσοδος θερμού αέρα στο περιβάλλον.
- Εισαγωγή κρύου αέρα από τον χώρο.
- Είσοδος αέρα από το εξωτερικό περιβάλλον.
- Επιστροφή αέρα.

- Συνδέστε το ένα άκρο των ευλύγιστων σωλήνων **T3** (ø 100 mm) στις ενώσεις που παρέχονται στο επάνω μέρος του τζακιού και τα άλλα άκρα στις κατάλληλες ρυθμίσεις που θα γίνουν στην επένδυση (εσωτερικός χώρος).

- Κλείστε τις τρύπες που δημιουργήθηκαν στην επένδυση με σχάρες αέρα **B** (συμπεριλαμβάνονται)

- Τοποθετήστε την μονάδα έλεγχου **C** στον τοίχο.

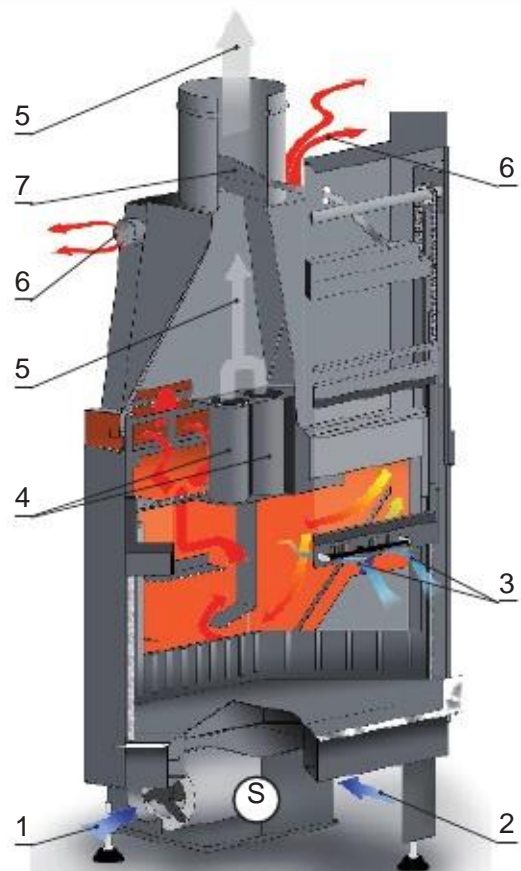
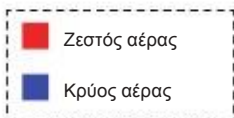
- B** Σχάρες αέρα (ή επιστόμια)
- F4** Τρύπες για την σύνδεση σωλήνα **T3** στην επένδυση – n° 2.
- P** Τοίχος
- S** Κουτί μύξης αέρα
- T2** Σωλήνας flex ø120 mm
- T3** Σωλήνας flex ø100 mm - n° 2.



4.5

ΓΕΝΙΚΟ ΣΧΗΜΑ ΑΕΡΑ Κ ΚΑΠΝΩΝ

- 1-2 Κρύος αέρας στο κουτί μύξης
- 3 Είσοδος πρωταρχικού αέρα καύσης
- 4 Μετατροπέας
- 5 Καπνοί στην καπνοδόχο
- 6 Θερμός αέρας που βγαίνει στο περιβάλλον
- 7 Βαλβίδα ελέγχου καπνών



### 4.3 ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΚΑΠΝΩΝ



#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

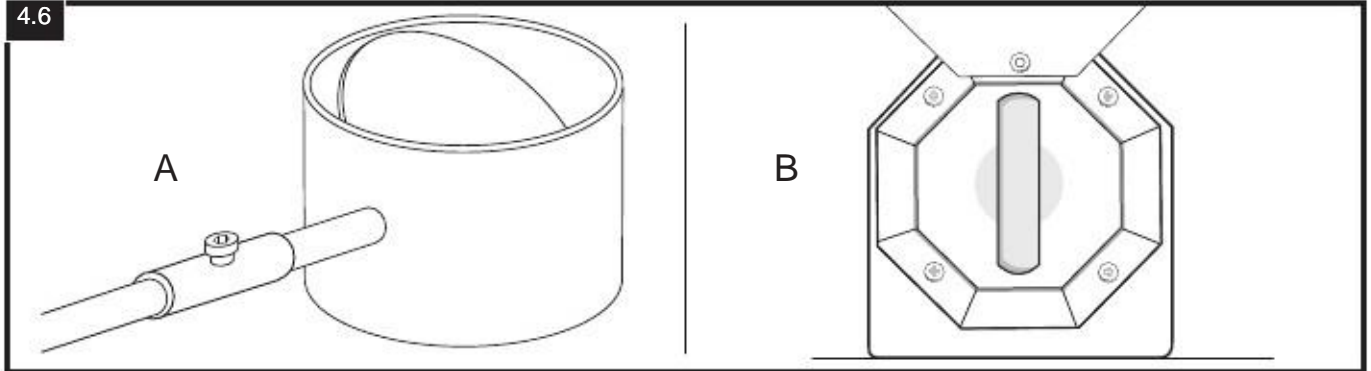
Πριν πραγματοποιήσετε την επένδυση του τζακιού, είναι **ΑΝΑΓΚΑΙΟ** να δοκιμάσετε την αναρρόφηση των καπνών.

Ο χρήστης μπορεί να ρυθμίσει την αναρρόφηση των καπνών μέσω μιας βαλβίδας που βρίσκεται στο τζάκι.

Υπάρχουν 2 τύποι βαλβίδων:

- τύπος **A**: **μηχανικός** (συμπεριλαμβάνεται);
- τύπος **B**: **χειροκίνητος** (προαιρετικός).

4.6

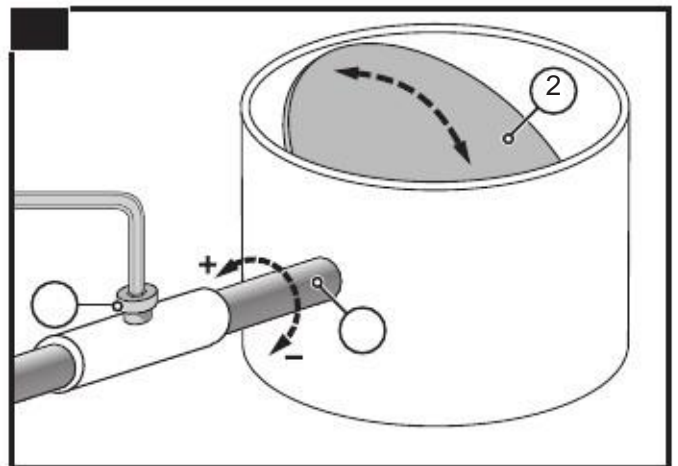


#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προτείνεται η χρήση τουλάχιστον δύο ανθρώπων για την παρακάτω εργασία.

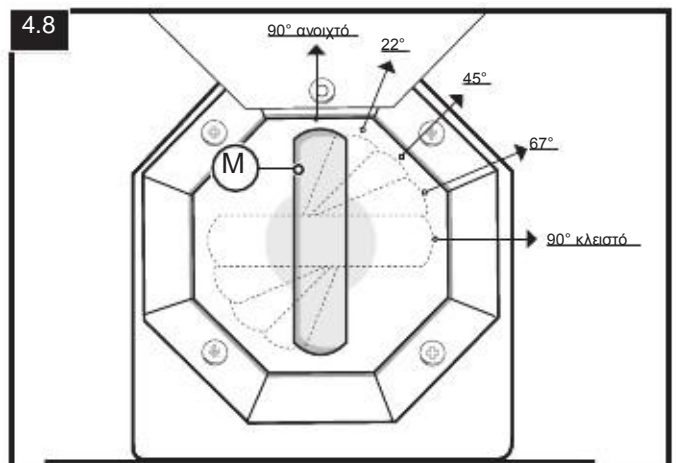
#### Ρύθμιση αναρρόφησης καπνών με μηχανική βαλβίδα (Τύπος A) - εικ. 4.7.

- Φορτώστε το καύσιμο στην θέση του (χρησιμοποιήστε μόνο τον τύπο καυσίμου που προτείνεται από τον κατασκευαστή) και ξεκινήστε με την ανάφλεξη (δες παράγραφο 6.1).
- Κλείστε την πόρτα, περιμένετε περίπου 5/10 λεπτά και μετά ρυθμίστε την αναρρόφηση των καπνών όπως περιγράφεται παρακάτω έως ότου να έχετε δημιουργήσει μια ζωντανή φωτιά.
- Τοποθετηθείτε στην πάνω μεριά του τζακιού κ με την βοήθεια ενός κλειδιού Άλεν (δεν συμπεριλαμβάνεται) ξεβιδώστε ελαφρώς τις βίδες **V**.
- Με τα δάχτυλα, γυριστέ την ράβδο **1**:
  - προς τα δεξιά (σύμβολο “-”): η βαλβίδα **2** κλείνει (ελαττώνεται το πέρασμα των καπνών);
  - προς τα αριστερά (σύμβολο “+”): η βαλβίδα **2** ανοίγει (αυξάνεται το πέρασμα των καπνών).
- Τοποθετείστε την βαλβίδα **2** στην επιθυμητή θέση και σφίξτε οριστικά τις βίδες **V**.



#### Ρύθμιση αναρρόφησης καπνών με χειροκίνητη βαλβίδα (Τύπος B) - εικ. 4.8.

- Φορτώστε το καύσιμο στην θέση του (χρησιμοποιήστε μόνο τον τύπο καυσίμου που προτείνεται από τον κατασκευαστή) και ξεκινήστε με την ανάφλεξη (δες παράγραφο 6.1).
- Κλείστε την πόρτα, περιμένετε περίπου 5/10 λεπτά και μετά ρυθμίστε την αναρρόφηση των καπνών όπως περιγράφεται παρακάτω έως ότου να έχετε δημιουργήσει μια ζωντανή φωτιά.
- Τοποθετηθείτε στο πάνω μέρος του τζακιού και ρυθμίστε το διακόπτη **M** σε μια από τις παρακάτω θέσεις:
  - 90° ανοιχτό (αυξάνεται το πέρασμα των καπνών);
  - 22° ή 45° ή 67° (ενδιάμεσες τιμές);
  - 90° κλειστό (μειώνεται το πέρασμα των καπνών).
- Τοποθετήστε την βαλβίδα **M** στην επιθυμητή θέση.



#### 4.4 ΕΛΕΓΧΟΣ

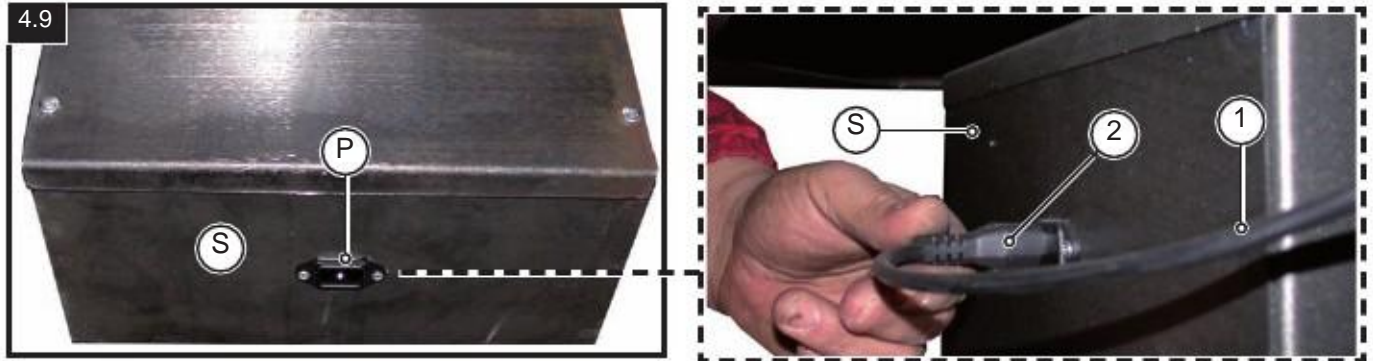
Ο έλεγχος του τζακιού είναι απαραίτητο να γίνει πριν από την δημιουργία της επένδυσης, καθώς έτσι είναι δυνατόν να γίνουν οι απαραίτητες ρυθμίσεις πριν από την τελική τοποθέτηση.

Σε μια από τις διαφορές δοκιμαστικές φάσεις (αναρρόφηση καπνών κ αέρα) είναι απαραίτητο να ελεγχτεί κ η μηχανή του κουτιού ανάμειξης **S** (αν υπάρχει).

Γι αυτόν τον έλεγχο να ενεργήσετε όπως παρακάτω:

- ετοιμάστε το καλώδιο τροφοδοσίας **1** (συμπεριλαμβάνεται μόνο με το βύσμα **2**) δημιουργώντας την σύνδεση με την άλλη πλευρά του καλωδίου με το βύσμα που παρέχεται;
- συνδέστε το βύσμα **2** στην έξοδο **P** του κουτιού ανάμειξης **S** ;
- συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου τροφοδοσίας **1** στο βύσμα στον τοίχο.

Σε αυτό το σημείο να ελέγξετε ότι η μηχανή του κουτιού ανάμειξης **S** δουλεύει κανονικά.



Για την τελική σύνδεση να δείτε την παράγραφο 5.2.

#### 4.5 ΕΠΕΝΔΥΣΗ

Η επένδυση παρέχεται από τον χρήστη κ θα πρέπει να γίνεται με κατάλληλα υλικά ανθεκτικά σε υψηλές θερμοκρασίες.

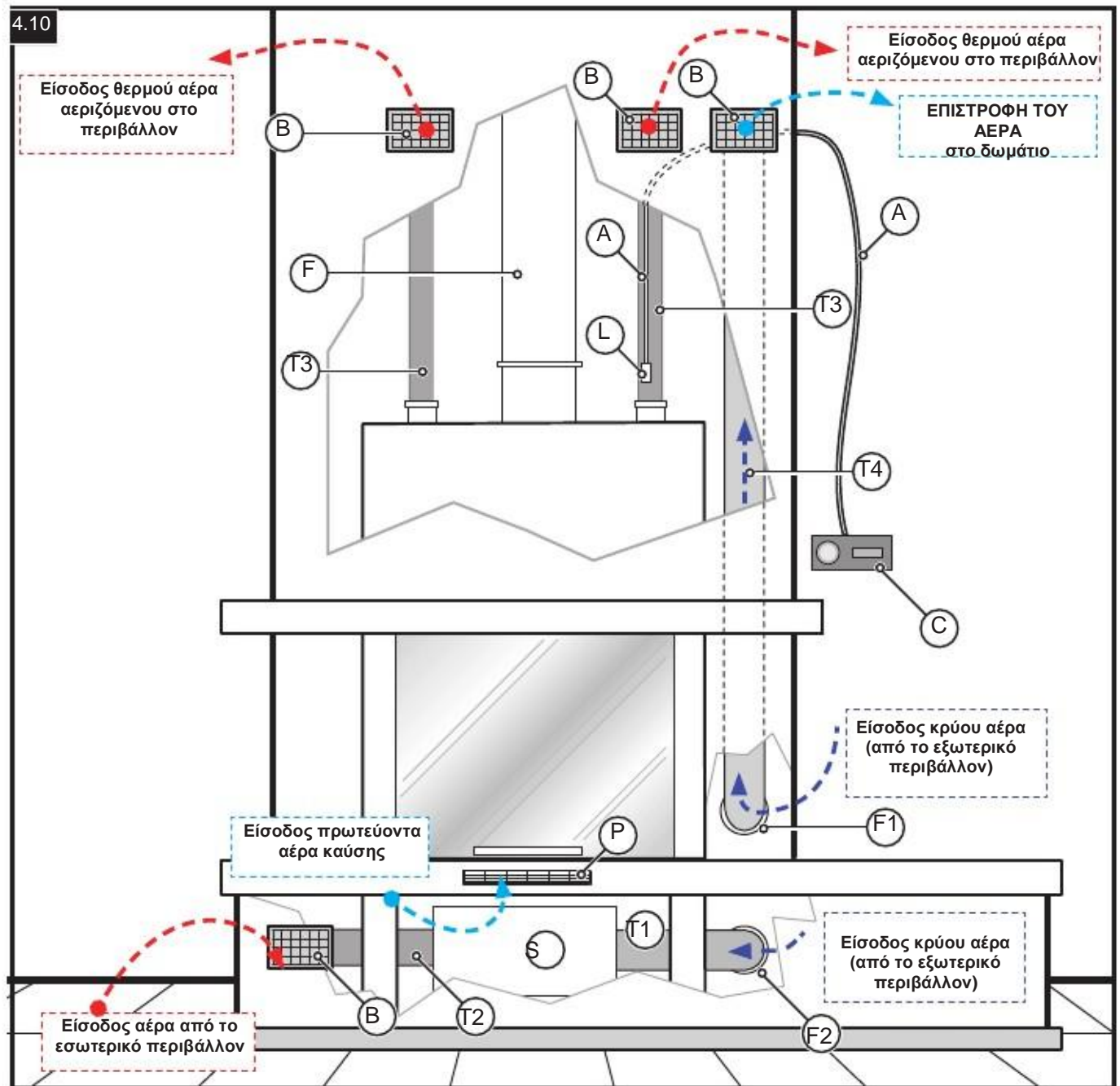


##### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

**Πριν την δημιουργία της επένδυσης είναι υποχρεωτικό να ελεγχτεί το τζάκι με την πόρτα ανοιχτή!  
Είναι επίσης υποχρεωτικό να ελεγχτεί η σωστή λειτουργία της μπροστινής πόρτας!**

#### 4.6 ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΟΤΙΚΟ ΣΧΗΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Το επόμενο διάγραμμα δείχνει την πλήρη εγκατάσταση του τζακιού με ένα παράδειγμα επικάλυψης. Η θέση των αεραγωγών είναι ενδεικτικές.



- A Καλώδιο σιλικόνης
- B Σχάρα αέρα (περιλαμβάνεται)
- C Μονάδα ελέγχου
- F Μεταφορά καπνών στην καπνοδόχο
- F1 Τρύπα στον τοίχο  $\varnothing 120$  mm
- F2 Τρύπα στον τοίχο  $\varnothing 120$  mm
- L Αισθητήρας θερμοκρασίας αέρα
- P Σχάρα για την είσοδο πρωτεύον αέρα καύσης
- S Κουτί ανάμειξης αέρα

- T1 Σωλήνας flex  $\varnothing 120$  mm
- T2 Σωλήνας flex  $\varnothing 120$  mm
- T3 Σωλήνας flex  $\varnothing 100$  mm
- T4 Σωλήνας flex  $\varnothing 120$  mm

Απαραίτητη απαίτηση: χειριστής με ειδικότητα ηλεκτρολόγου.

### 5.1 ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

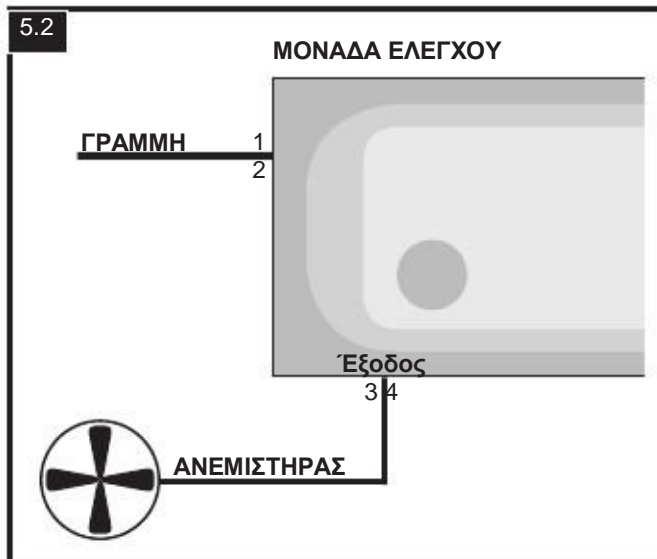
- Τοποθετήστε τη μονάδα ελέγχου στο επιθυμητό σημείο.
- Δώστε προσοχή στις τεχνικές και ηλεκτρικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο συνημμένο σχετικό εγχειρίδιο.
- Προβλέψτε να γίνει η σύνδεση με το δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας όπως φαίνεται στο διάγραμμα της εικ. 5.1 και όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής.



1-2 Τερματικά σύνδεσης για το δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας

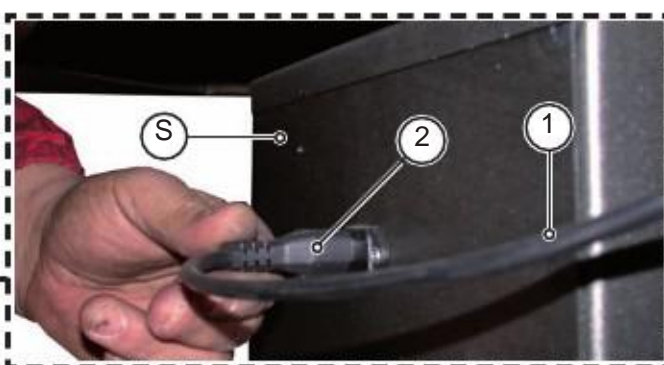
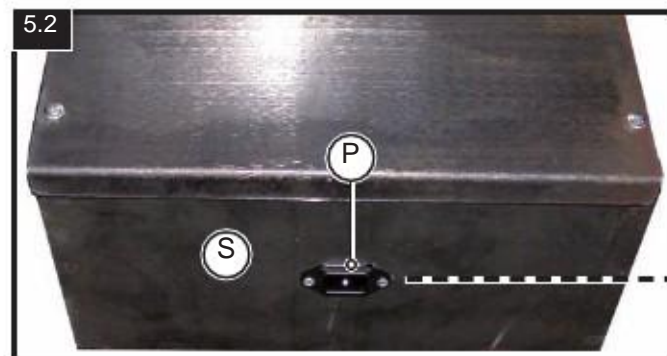
### 5.2 ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΟΥΤΙΟΥ ΑΝΑΜΕΙΞΗΣ (αν υπάρχει)

- Προετοιμάστε το καλώδιο τροφοδοσίας 1 (παρέχεται μόνο με το βύσμα 2). Εάν κατά την διάρκεια της δοκιμαστικής φάσης έχει εγκατασταθεί στην άλλη πλευρά του καλωδίου το βύσμα που παρέχεται, προβλέψτε να το αφαιρέσετε και συνδέστε αυτήν την άκρη στα τερματικά 3-4 πάνω στην μονάδα ελέγχου (εικ.5.2 –για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εγχειρίδιο της μονάδας ελέγχου που επισυνάπτεται).
- Βάλτε το βύσμα 2 (του καλωδίου τροφοδοσίας) στη υποδοχή P πάνω στο κουτί ανάμειξης S (εικ. 5.3).



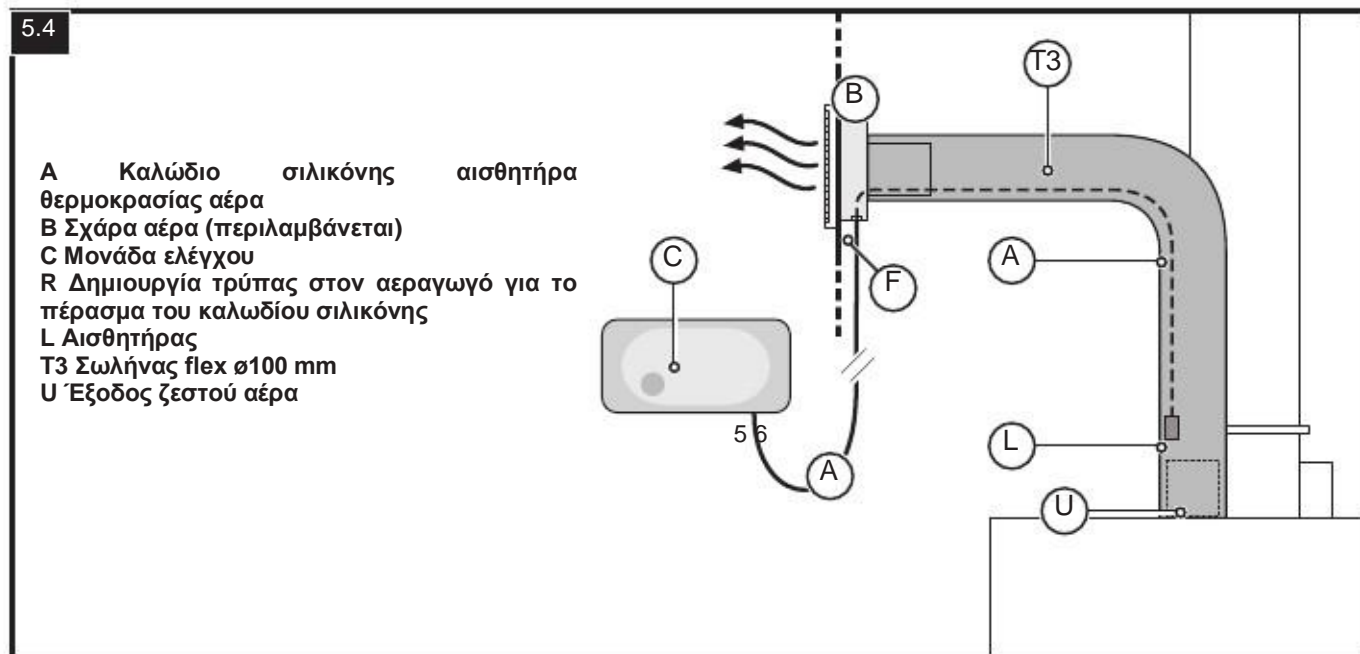
#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αποφύγετε την επαφή του ηλεκτρικού καλωδίου με μέρη εκτεθειμένα στη θερμότητα της φωτιάς.  
Σας συνιστούμε η ηλεκτρική σύνδεση να γίνει από ειδικευμένο προσωπικό.

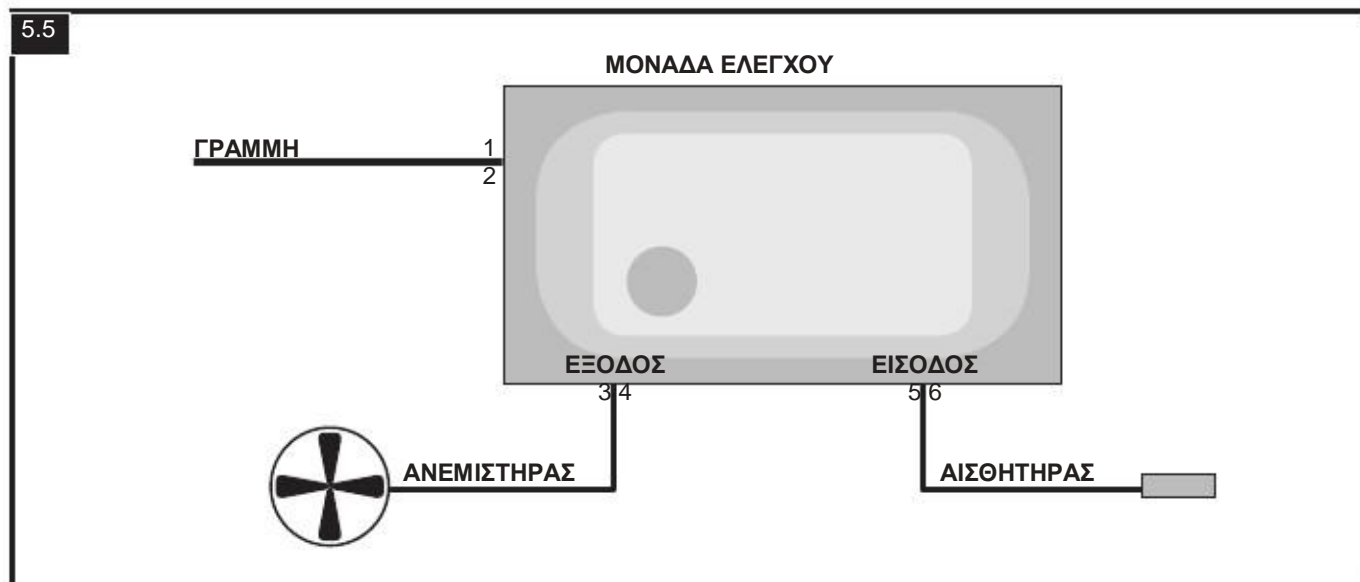


### 5.3 ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΑΕΡΑ

Για την τοποθέτηση του αισθητήρα στο εσωτερικό του σωλήνα επωφεληθείτε του διάτρητου αεραγωγού που περιλαμβάνεται.  
• Σπρώξτε τις άκρες του καλωδίου σιλικόνης **A** με τον αισθητήρα **L** στο εσωτερικό του ευκάμπτου σωλήνα **T3** όπως υποδεικνύεται στην εικ. 5.4.



• Περάστε την άλλη άκρη του καλωδίου σιλικόνης **A** μέσα από την τρύπα **F** που βρίσκεται στην σχάρα του αέρα **B** και συνδέστε την με την μονάδα ελέγχου **C** στα τερματικά που υποδεικνύονται 5-6 (εικ. 5.5). Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εγχειρίδιο χρήσης της μονάδας ελέγχου που επισυνάπτεται.



## 6 – ΧΡΗΣΗ ΤΖΑΚΙΟΥ



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν θέσετε σε λειτουργία το τζάκι θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις (ηλεκτρικές, συνδέσεις των σωληνώσεων, κτλ.), έχουν πραγματοποιηθεί σωστά.



Μην χρησιμοποιείται το τζάκι ως μονάδα αποτέφρωσης ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο εκτός από αυτόν για τον οποίον επινοήθηκε.

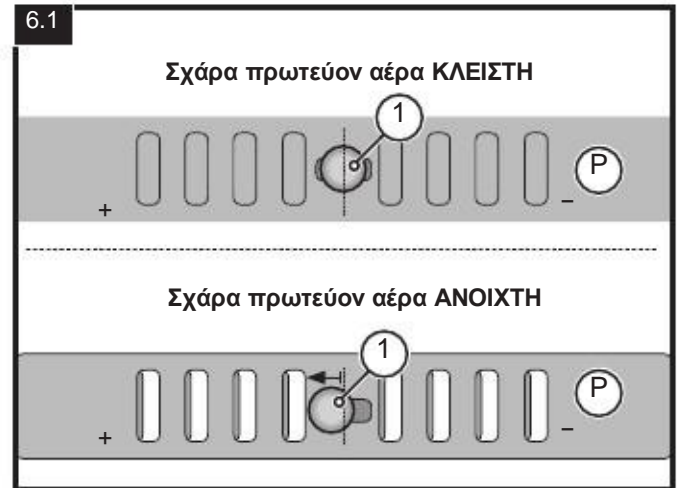
### 6.1 ΑΝΑΜΜΑ

#### 6.1.1 Φορτωση του καύσιμου

- Ανοίξτε τελείως την σχάρα του πρωτεύων αέρα P (τοποθετημένη στο κάτω μέρος της πόρτας) κατά το τυπωμένο σύμβολο “+” (εικ. 6.1) δρώντας στο πόμολο 1.
- Ανοίξτε την μπροστινή πόρτα του τζακιού χρησιμοποιώντας την λαβή.
- Φορτώστε με ξερά ξύλα και τέλος. Για να ξεκινήσετε την καύση χρησιμοποιήστε χαρτί ή ένα κοινό προσάναμμα (ακλουθώντας τις οδηγίες πάνω στην συσκευασία).
- Κλείστε την μπροστινή πόρτα.

Για την κανονική λειτουργία δράστε στην σχάρα πρωτεύων αέρα προσέχοντας τις οδηγίες που αναφέρονται στην παράγραφο 6.2.1.

6.1



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην χρησιμοποιείται υγρά καύσιμα ή διαφορετικά από εκείνα που συστήνονται από τον κατασκευαστή (κοίτα 3.2). Μην υπερβαίνετε στην ποσότητα του καυσίμου που φορτώνεται (κοίτα σχετικό πίνακα με τεχνικά χαρακτηριστικά σε σχέση με το επιλεγμένο μοντέλο).



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Βεβαιωθείτε ότι το καύσιμο που από ΕΣΑΣ χρησιμοποιείται ΔΕΝ περιέχει χημικές ουσίες. Τέτοιες ουσίες, σε περίπτωση εισπνοής ή επαφής, μπορεί να προκαλέσουν σοβαρές ζημιές στη υγεία. Οι χημικές ουσίες, αν περιέχονται στο χρησιμοποιούμενο καύσιμο, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρές ζημιές στην κατασκευή του τζακιού θέτοντας σε κίνδυνο την σωστή λειτουργία.

Εάν θέλετε να αυξήσετε ή να μειώσετε την αναρρόφηση των καπνών δράστε όπως περιγράφεται στην ακόλουθο παράγραφο.

### 6.2 ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα είναι καλά κλειστή κατά την διάρκεια της λειτουργίας για την αποτροπή διαφυγής καπνού και αναμμένα κάρβουνα, με εξαίρεση την φάση της φόρτωσης του καυσίμου.
- Μην εκτελείται οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση στο τζάκι.



### ΠΡΟΣΟΧΗ! Υψηλές θερμοκρασίες επιφάνειες.

Το τζάκι, ειδικά οι εξωτερικές επιφάνειες, κατά την διάρκεια της λειτουργίας μπορεί να πιάσει υψηλές θερμοκρασίες στην επαφή. Χειριστείτε με προσοχή για την αποφυγή εγκαυμάτων.



### ΠΡΟΣΟΧΗ! Υψηλές θερμοκρασίες εύφλεκτα υλικά.

Σεβαστείτε μια ελάχιστη απόσταση ασφάλειας από εύφλεκτα υλικά (καπνοί, υλικά σε καύση, σχάρα αέρα, κτλ.) και πάρτε όλα τα απαραίτητα μέτρα προστασίας που πρέπει να παρθούν για να προστατέψετε το κτίριο από τον κίνδυνο πυρκαγιάς.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το τζάκι που εμφανίζεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, είναι κατάλληλο για διαλείπουσα καύση.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ακατάλληλη χρήση του τζακιού και για την χρήση υλικού καύσης ακατάλληλου για την σωστή λειτουργία του.



Στη περίπτωση παρουσίας συσκευών αναρρόφησης στον ίδιο χώρο ή σε γειτονικούς χώρους, όπου υπάρχει το ρίσκο ένας από τους δυο χώρους να υπόκειται σε συμπίεση σε σχέση με τον άλλον, απαγορεύεται η χρήση τέτοιων συσκευών συγχρόνως με αυτόν του τζακιού.

### 6.2.1 Έλεγχος πρωτεύον αέρα

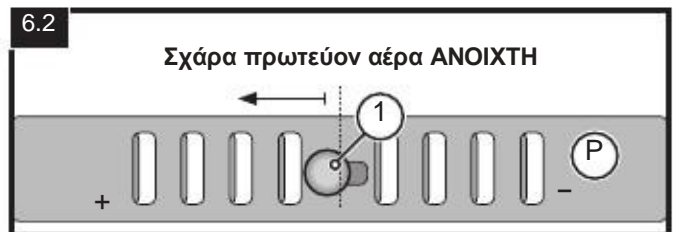
Η χρήση της σχάρας **P** χρειάζεται για να αυξάνει ή να μειώνει την καύση στο εσωτερικό του τζακιού.

Στην σχάρα βρίσκονται τα ακόλουθα σύμβολα:

- “+”: αυξάνει την καύση;
- “-”: μειώνει την καύση.

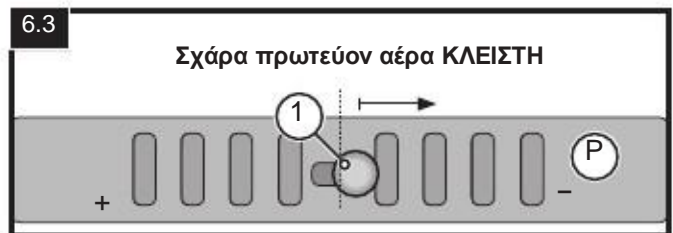
#### Αύξηση της καύσης (+) - εικ. 6.2

• Δράστε στο πόμολο **1** και μετακινήστε την σχάρα προς το σύμβολο “+”. Οι υποδοχές ανοίγουν και ως αποτέλεσμα έχετε μεγαλύτερη είσοδο αέρα στο εσωτερικό του τζακιού ευνοώντας μια πιο γρήγορη καύση.



#### Μείωση της καύσης (-) - εικ. 6.3

• Δράστε στο πόμολο **1** και μετακινήστε την σχάρα προς το σύμβολο “-”. Οι υποδοχές κλείνουν και έχετε μικρότερη είσοδο αέρα στο εσωτερικό του τζακιού ευνοώντας μια πιο αργή καύση.



## 6.3 ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Το τζάκι σβήνει φυσιολογικά εάν δεν φορτώνεται με καύσιμο.



**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΨΗΛΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ.**

Μετά την χρήση του τζακιού, περιμένετε και τα υπολείμματα της καύσης να κρυώσουν πριν προβείτε στην απομάκρυνση τους.

Αποφύγετε την τοποθέτηση υπολειμμάτων καύσης ακόμα αναμμένα στο εσωτερικό δοχείων ή σε σακούλες για να αποφύγετε πιθανές πυρκαγιές.

## 6.4 ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΜΑΚΡΑ ΑΔΡΑΝΕΙΑ

Μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα αδράνειας του τζακιού, ελέγξτε για τυχόν εμπόδια και κάντε ενέργειες καθαρισμού των αγωγών του καπνού, εισαγωγής αέρα και των εσωτερικών και εξωτερικών επιφανειών του τζακιού (κοίτα κεφάλαιο Συντήρηση).

Είναι σκόπιμο να πραγματοποιηθεί τακτική συντήρηση από ειδικευμένο προσωπικό (κοίτα κεφάλαιο Συντήρηση).

## 7 - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ (ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΕΚΤΑΗ)



Μην εκτελείται εργασίες συντήρησης με βρεγμένα χέρια και πόδια.  
Αν δεν είστε σίγουροι για το τι πρέπει να κάνετε για την σωστή συντήρηση των παρελκόμενων επικοινωνήστε με την υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Είναι υποχρεωτικό να καθαρίζετε η καπνοδόχος κάθε χρόνο από ειδικευμένο προσωπικό (από τον χρήστη).

### 7.1 ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

#### 7.1.1 Καθαρισμός ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ



- Μην χρησιμοποιείται οινόπνευμα ή διαλυτικά!
- Μην χρησιμοποιείται σκόνης καθαρισμού ή πανιά τραχιά: τα μέρη από γυαλί μπορεί να καταστραφούν.

#### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

##### Εξωτερικές επιφάνειες – βαμμένα τμήματα

• Χρησιμοποιήστε ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με νερό και στεγνώστε αμέσως την επιφάνεια.

N.B.: για μικρές προσαρμογές στην μεταλλική επιφάνεια, εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ειδικό βερνίκι (συμπεριλαμβάνεται).

##### Εσωτερικός χώρος – επίπεδο φωτιάς



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Κάνουμε αναρρόφηση μόνο αφού είμαστε σίγουροι ότι στο εσωτερικό του τζακιού δεν παρουσιάζονται πυρακτωμένα μέρη καμένου καύσιμου.

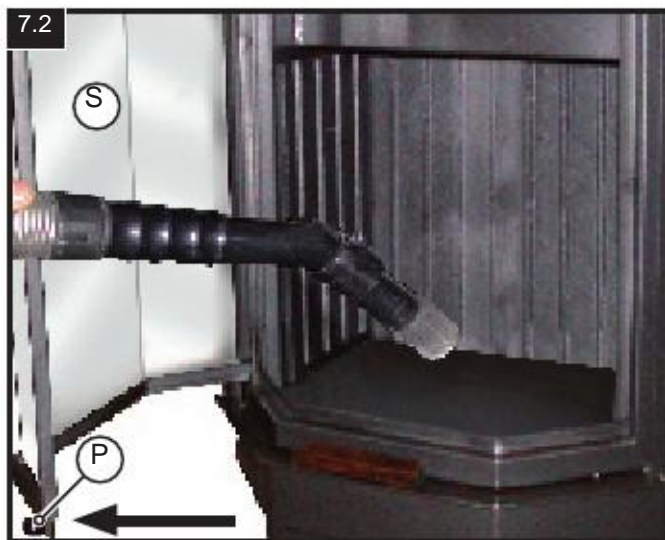
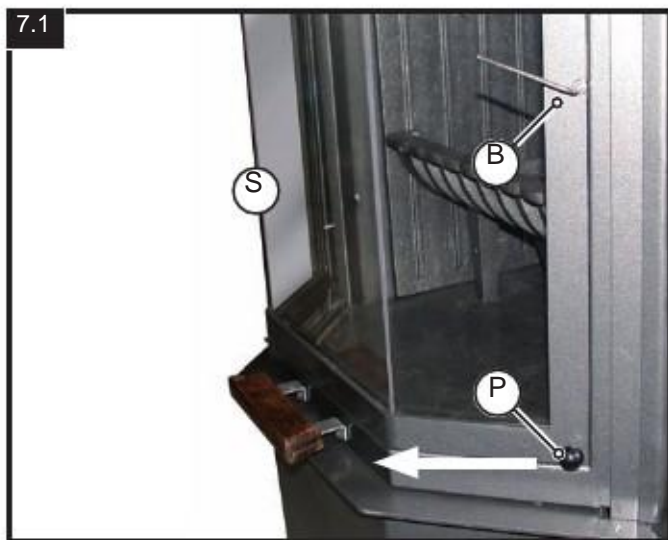
- Ξεβιδώστε την βίδα που κλειδώνει την πόρτα **S** χρησιμοποιώντας το κλειδί Άλεν **B** (συμπεριλαμβάνεται) - εικ. 7.1.
- Ανοίξτε την πόρτα οριζόντια (προς την κατεύθυνση του βέλους). Βοηθώντας με το πόμολο **P**.
- Χρησιμοποιήστε μια κοινή ηλεκτρική σκούπα για να ρουφήξει τα υπολείμματα καύσης. (εικ. 7.2).
- Καθαρίστε το επίπεδο της φωτιάς με ένα βρεγμένο πανί.

#### ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΤΗΤΑ

Εβδομαδιαίος ή σε συνθήκες εμφανής βρωμιάς.

Εβδομαδιαίος ή σε συνθήκες εμφανής βρωμιάς.

- Ο χρήστης πρέπει να προβλέπει τον καθαρισμό με βάση την ποσότητα του υλικού που χρησιμοποιείται. Συστήνουμε να αφήνετε ελεύθερο το επίπεδο της φωτιάς από υπολείμματα καύσης.



## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Μέρη από γυαλί – εξωτερικά και εσωτερικά (εικ. 7.3 - 7.4)



Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία από τα μέρη του τζακιού είναι κατάλληλη για να εκτελέσετε τις εργασίες καθαρισμού.

- Ξεβιδώστε την βίδα που κλειδώνει την πόρτα **S** χρησιμοποιώντας το κλειδί Άλεν **B** (συμπεριλαμβάνεται).
- Ανοίξτε την πόρτα οριζόντια (προς την κατεύθυνση του βέλους) βοηθώντας με το πόμολο **P**.



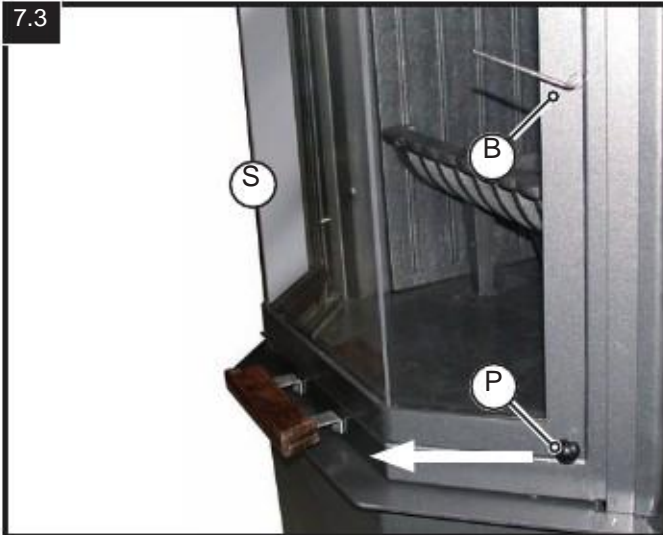
-Μην χρησιμοποιείται οινόπνευμα ή διαλυτικά. Η επιφάνεια από γυαλί μπορεί να θαμπώσουν.  
-Μην χρησιμοποιείται σκόνες καθαρισμού ή πανιά τραχιά. Τα μέρη από γυαλί μπορεί να καταστραφούν.

## ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΤΗΤΑ

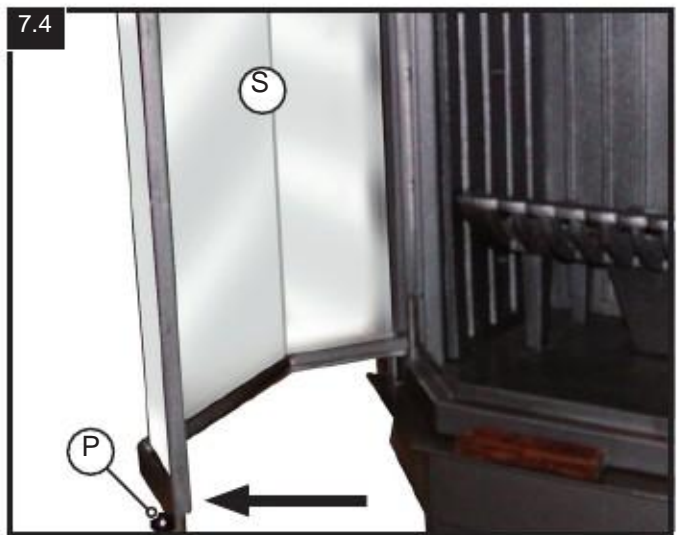
Εβδομαδιαίος ή σε συνθήκες εμφανής βρωμιάς.

- Ο χρήστης πρέπει να προβλέπει τον καθαρισμό με βάση την ποσότητα του υλικού που χρησιμοποιείται.

7.3



7.4



Σε γενικές γραμμές όταν καθαρίζετε το τζάκι, μην ρίχνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο προϊόν που μπορεί να περάσει τις αρθρώσεις των λαμαρινών ή στο εσωτερικό του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού.

### 7.1.2 Γενική Συντήρηση

Σε τακτά χρονικά διαστήματα είναι απαραίτητο να προβλέπεται την συντήρηση των μερών του τζακιού για να αποφευχθούν πιθανά προβλήματα που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο την σωστή λειτουργία.

## 7.2 ΕΚΤΑΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Σε περίπτωση που είχε καταστραφεί ένα στοιχείο από το τζάκι, επικοινωνήστε με το ποιο κοντινό τμήμα .



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Αντικατάσταση ανταλλακτικών.  
Χρησιμοποιήστε μόνο ανταλλακτικά μέρη πρωτότυπα προτεινόμενα από τον κατασκευαστή.

## 8 – ΑΠΡΟΟΠΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ

ΑΠΡΟΟΠΤΟ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΛΥΣΗ
1. Υπερβολικές κρούστες στους τοίχους και καπνοδόχο.	1.1 Χρήση ακατάλληλων καυσίμων ξύλα πολύ ρητινώδη.	1.1 Χρησιμοποιήστε μόνο συνιστώμενο καύσιμο
2. Ο ανεμιστήρας δεν λειτουργεί (εάν υπάρχει).	2.1 Η έλλειψη τάσης ρεύματος.	2.1 Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένο.
3. Η πόρτα δεν ανοίγει ή κλείνει τελείως.	3.1 Δύσκολο κλείσιμο της πόρτας 3.2 Παρουσία υλικού το οποίο παρεμποδίζει το κλείσιμο.	3.1 Ελέγξτε το σωστό άνοιγμα και κλείσιμο πριν την επίστρωση. 3.2 Μεριμνήστε να ελευθερώσετε την ολίσθηση της πόρτας από υλικά που εμποδίζουν το κλείσιμο.
4 Το γυαλί είναι πολύ βρώμικο.	4.1 Χρήση μη συνιστώμενου καυσίμου.	4.1 Χρησιμοποιήστε μόνο συνιστώμενο καύσιμο.

Για διάφορους λόγους ή εάν εξακολουθούν να υπάρχουν σφάλματα επικοινωνήστε με την ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ.



C.P.C. s.r.l.

Via Pietrarossa, 1/D · 06039 · TREVİ (PG) · Tel. 0742/781326 · Fax 0742/386077  
www.cpcaminetti.it · info@cpcaminetti.it